



**Guía de Preparación para  
Emergencias - Programa de  
Trabajadores Migrantes Agrícolas**



**Lo Que Usted Necesita Saber en  
Caso de un Desastre - Teléfonos**



**Guía de Preparación para  
Emergencias - Programa de  
Trabajadores Migrantes Agrícolas**



**Lo Que Usted Necesita Saber en  
Caso de un Desastre - Teléfonos**

## **Cuando un Desastre Ocurre, Este Preparado!**

En caso de una emergencia, hay varias cosas que necesita saber para que usted y su familia puedan sobrevivir. Usted debe ser capaz de sobrevivir durante al menos 72 horas después de un desastre. Este folleto tiene información básica que usted necesita para que usted prepare un equipo de suministros para desastres o un botiquín.

## **Cuando un Desastre Ocurre, Este Preparado!**

En caso de una emergencia, hay varias cosas que necesita saber para que usted y su familia puedan sobrevivir. Usted debe ser capaz de sobrevivir durante al menos 72 horas después de un desastre. Este folleto tiene información básica que usted necesita para que usted prepare un equipo de suministros para desastres o un botiquín.



### **Departamento de Salud de la Florida**

Community Environmental Health  
4042 Bald Cypress Way  
Tallahassee, FL 32399  
850-245-4277



### **Departamento de Salud de la Florida**

Community Environmental Health  
4042 Bald Cypress Way  
Tallahassee, FL 32399  
850-245-4277

***Palm Beach County:***

**Juanita Conde**

Hurricane Relief Coordinator  
Guatemalan Maya Center  
561-547-0085

**Farmworker Council, Inc.**

(561) 533-7227

**Father John Mericantante**

**St Mary's Catholic Church**

(561) 992-2840

**Capurnia Cannon**

**Child Outreach, Inc.**

(561)842-1129

***Palm Beach County:***

**Juanita Conde**

Hurricane Relief Coordinator  
Guatemalan Maya Center  
561-547-0085

**Farmworker Council, Inc.**

(561) 533-7227

**Father John Mericantante**

**St Mary's Catholic Church**

(561) 992-2840

**Capurnia Cannon**

**Child Outreach, Inc.**

(561)842-1129

**I. Lo Básico**

- Agua: 1 galón de agua por persona por día, por lo menos para 3 días, para tomar y para la higiene.
- Por lo menos 3 días de provisiones de alimentos no perecederos, radio de baterías/pilas o manilleta/ manivela, y un radio del servicio metereológico (NOAA Weather Radio en ingles) con tono de alerta y baterías/pilas extras.
- Equipo de primeros auxilios o botiquín, silbato para señalar para emergencias, mascarilla, toallitas húmedas, bolsas de basura con amarres plásticos.

**I. Lo Básico**

- Agua: 1 galón de agua por persona por día, por lo menos para 3 días, para tomar y para la higiene.
- Por lo menos 3 días de provisiones de alimentos no perecederos, radio de baterías/pilas o manilleta/ manivela, y un radio del servicio metereológico (NOAA Weather Radio en ingles) con tono de alerta y baterías/pilas extras.
- Equipo de primeros auxilios o botiquín, silbato para señalar para emergencias, mascarilla, toallitas húmedas, bolsas de basura con amarres plásticos.

## 2. Comida

- Comida enlatada



- Jugos enlatados o embotellados
- Condimentos
- Vitaminas
- Comidas para bebe
- Comidas favoritas

## 2. Comida

- Comida enlatada



- Jugos enlatados o embotellados
- Condimentos
- Vitaminas
- Comidas para bebe
- Comidas favoritas

### **Donita Brunson**

ALPI - Agricultural and Labor Program, Administrative Office  
772-466-2631

### **East Coast Migrant Head Start Project**

(863) 467-0702

### **El Centro Santa Fe**

863-763-8080

### **Agricultural and Labor Program – Okeechobee Child Development Center**

863-467-5552

### **Donita Brunson**

ALPI - Agricultural and Labor Program, Administrative Office  
772-466-2631

### **East Coast Migrant Head Start Project**

(863) 467-0702

### **El Centro Santa Fe**

863-763-8080

### **Agricultural and Labor Program – Okeechobee Child Development Center**

863-467-5552

**Mr. Enrique Zuanetto**

The Soup Kitchen  
561-239-3173

**St. Lucie County:**

**Irma Cabriaes**

Coalición Latina Americana  
(772) 201-5248

**Florida Rural Legal Services**

772-466-4766

**Hispanic Catholic Mission**

772-464-2285

**Stacey Malinoski**

Mustard Seed Ministry  
Ft. Pierce, FL 34982  
772-466-6851.

**Mr. Enrique Zuanetto**

The Soup Kitchen  
561-239-3173

**St. Lucie County:**

**Irma Cabriaes**

Coalición Latina Americana  
(772) 201-5248

**Florida Rural Legal Services**

772-466-4766

**Hispanic Catholic Mission**

772-464-2285

**Stacey Malinoski**

Mustard Seed Ministry  
Ft. Pierce, FL 34982  
772-466-6851.

**3. Botiquín de Primeros Auxilios**

Prepare un botiquín de primeros auxilios para usted y su familia y uno para el carro; estos le pueden



ser útiles en caso de que usted o un familiar sufra una lesión o accidente.

**3. Botiquín de Primeros Auxilios**

Prepare un botiquín de primeros auxilios para usted y su familia y uno para el carro; estos le pueden



ser útiles en caso de que usted o un familiar sufra una lesión o accidente.

(2) Toallitas para las manos o desinfectante para las manos (en forma gel)



(6) Toallitas antisépticas

(2) Pares de guantes sin látex

- Tape adhesivo de 2 pulgadas de ancho
- Ungüento antibacterial
- Compresas frías
- Tijeras pequeñas (para uso personal)
- Tweezers



(2) Toallitas para las manos o desinfectante para las manos (en forma gel)



(6) Toallitas antisépticas

(2) Pares de guantes sin látex

- Tape adhesivo de 2 pulgadas de ancho
- Ungüento antibacterial
- Compresas frías
- Tijeras pequeñas (para uso personal)
- Tweezers



***Okeechobee County:***

**Verna Alderman**

East Coast Migrant Head Start Project (ECMHP), Center I  
863-467-0702

**Mr. Bruce Swinford**

Big Lake Mission  
863-763-5725

**Oderay Fiol-Beliz, Center Director**

East Coast Migrant Head Start Project, (ECMHP), Center II  
863-467-6930

**Autrie Moore-Williams**

Glades Community Development Corporation  
561-992-9500

***Okeechobee County:***

**Verna Alderman**

East Coast Migrant Head Start Project (ECMHP), Center I  
863-467-0702

**Mr. Bruce Swinford**

Big Lake Mission  
863-763-5725

**Oderay Fiol-Beliz, Center Director**

East Coast Migrant Head Start Project, (ECMHP), Center II  
863-467-6930

**Autrie Moore-Williams**

Glades Community Development Corporation  
561-992-9500

**Ninfa Drago, Program Coordinator**

Guadalupe Social Services  
(239)657-6242

***Martin County:***

**Donna Carman**

Indiantown Non-Profit Housing  
772-597-3667

***Miami Dade County:***

**Marleine Bastien, MSW, LCSW**

FANM, Inc.  
(305)756-8050  
(305)756-8150

**Mr. Tom Comerford, Director**

Sacred Heart Outreach  
(305) 498-8459

**Ninfa Drago, Program Coordinator**

Guadalupe Social Services  
(239)657-6242

***Martin County:***

**Donna Carman**

Indiantown Non-Profit Housing  
772-597-3667

***Miami Dade County:***

**Marleine Bastien, MSW, LCSW**

FANM, Inc.  
(305)756-8050  
(305)756-8150

**Mr. Tom Comerford, Director**

Sacred Heart Outreach  
(305) 498-8459

**Medicamentos sin receta**

- Aspirina o medicamento para dolor



- Medicamento contra la diarrea
- Antiácido (para dolor de estomago)
- Laxantes



**Medicamentos sin receta**

- Aspirina o medicamento para dolor



- Medicamento contra la diarrea
- Antiácido (para dolor de estomago)
- Laxantes



#### 4. Herramientas y Suministros

- Utensilios de cocina plásticos
- Manual de preparación de emergencias
- Radio de baterías/pilas y baterías/pilas extras
- Máscara contra polvo



#### 4. Herramientas y Suministros

- Utensilios de cocina plásticos
- Manual de preparación de emergencias
- Radio de baterías/pilas y baterías/pilas extras
- Máscara contra polvo



*Broward County:*

**Ms Wanda Lopez**

St. Isidro Catholic Church  
954-971-8780

*Collier County:*

**Schlea Williams, Shelter Manager**

Immokalee Friendship House  
(239)657-4090

**Miguel Delacruz, Property Manager**

Horizon Village  
239-657-3398  
Cell: 239-842-0491

**Sylvia Delgado**

Redlands Christian Migrant Association  
239-503-4056

*Broward County:*

**Ms Wanda Lopez**

St. Isidro Catholic Church  
954-971-8780

*Collier County:*

**Schlea Williams, Shelter Manager**

Immokalee Friendship House  
(239)657-4090

**Miguel Delacruz, Property Manager**

Horizon Village  
239-657-3398  
Cell: 239-842-0491

**Sylvia Delgado**

Redlands Christian Migrant Association  
239-503-4056



**Lo Que Usted Necesita Saber en  
Caso de un Desastre - Teléfonos  
Importantes por Condado**

**Pastor Javier LaBoy**  
**LifeHouse, Inc.**

Telephone 321 726-9003

**Pastor Asdrual Salinas**

Iglesia Pan de Vida  
321 504-9569

**Maryann Gilbourd**

Ascension Catholic Church  
Social Concerns and Food Pantry  
321-259-5658

**Sandra Ayala**

Iglesia Discipulos de Cristo  
321 733-0059



- Dinero en efectivo
- Abrelatas para comida; cuchillo para uso general
- Extinguidor pequeño
- Alicata/tenazas/Llave inglesa para cerrar los servicios públicos (gas o agua si es necesario)



**Lo Que Usted Necesita Saber en  
Caso de un Desastre - Teléfonos  
Importantes por Condado**

**Pastor Javier LaBoy**  
**LifeHouse, Inc.**

Telephone 321 726-9003

**Pastor Asdrual Salinas**

Iglesia Pan de Vida  
321 504-9569

**Maryann Gilbourd**

Ascension Catholic Church  
Social Concerns and Food Pantry  
321-259-5658

**Sandra Ayala**

Iglesia Discipulos de Cristo  
321 733-0059



- Dinero en efectivo
- Abrelatas para comida; cuchillo para uso general
- Extinguidor pequeño
- Alicata/tenazas/Llave inglesa para cerrar los servicios públicos (gas o agua si es necesario)



- Cinta adhesiva
- Brújula/  
Compas
- Cerillos/Fósforos
- Papel aluminio



- Contenedores plásticos

- Cinta adhesiva
- Brújula/  
Compas
- Cerillos/Fósforos
- Papel aluminio



- Contenedores plásticos

- Evacue temprano para evitar el mal tiempo o clima severo.

- Mantengase lejos de las líneas de electricidad caídas.
- Dígame a alguien adonde va a estar ó adonde va.



- Evacue temprano para evitar el mal tiempo o clima severo.

- Mantengase lejos de las líneas de electricidad caídas.
- Dígame a alguien adonde va a estar ó adonde va.



- Escuche las noticias locales y siga las instrucciones de evacuación de las autoridades.



- Junte su familia y haga arreglos para dejar su hogar si las instrucciones son para evacuación inmediata.

- Escuche las noticias locales y siga las instrucciones de evacuación de las autoridades.



- Junte su familia y haga arreglos para dejar su hogar si las instrucciones son para evacuación inmediata.

- Silbato para alertar y pedir ayuda)

- Rollo de plástico impermeable



- Mapas locales (para localizar el albergue)

- Papel y lápiz



***Bre-***  
***vard***

***County:***

- Silbato para alertar y pedir ayuda)

- Rollo de plástico impermeable



- Mapas locales (para localizar el albergue)

- Papel y lápiz



***Bre-***  
***vard***

***County:***

## 6. Higiene

- Jabón/detergente líquido
- Productos femeninos
- Artículos de higiene personal



- Cloro blanqueador/lejía
- Gotero para medicamentos

## 6. Higiene

- Jabón/detergente líquido
- Productos femeninos
- Artículos de higiene personal



- Cloro blanqueador/lejía
- Gotero para medicamentos

- Las gasolineras podrían estar cerradas ó sin luz para bombear y dispensar gasolina despues del desastre. Piense en usar un carro por familia para reducir congestionamientos y retrasos.



- Haga arreglos de transporte con amigos, vecinos o su gobierno local si no tiene su propio transporte.

- Las gasolineras podrían estar cerradas ó sin luz para bombear y dispensar gasolina despues del desastre. Piense en usar un carro por familia para reducir congestionamientos y retrasos.



- Haga arreglos de transporte con amigos, vecinos o su gobierno local si no tiene su propio transporte.

## Evacuación

Hay algunas cosas que tiene que tomar en cuenta cuando no hay mucho tiempo y tiene que evacuar. Considere lo siguiente:

- Si hay posibilidad de evacuación, mantenga el tanque del carro lleno de gasolina.



- Bolsas plásticas de basura con sus amarres
- Cubeta plástica con tapa/ cubierta
- Desinfectante

### 7. Ropa (Personal y de Cama)



Incluya un cambio de ropa (de cama y personal) y un par de zapatos por persona

## Evacuación

Hay algunas cosas que tiene que tomar en cuenta cuando no hay mucho tiempo y tiene que evacuar. Considere lo siguiente:

- Si hay posibilidad de evacuación, mantenga el tanque del carro lleno de gasolina.



- Bolsas plásticas de basura con sus amarres
- Cubeta plástica con tapa/ cubierta
- Desinfectante

### 7. Ropa (Personal y de Cama)



Incluya un cambio de ropa (de cama y personal) y un par de zapatos por persona

- Zapatos cerrados o botas de trabajo

- Equipo para la lluvia (Botas de hule, poncho)



- Sombrero y guantes
- Ropa interior termal (si es época de frío)
- Anteojos para el sol



- Medicinas o recetas medicas
- Fósforos en un recipiente a prueba de agua

- Zapatos cerrados o botas de trabajo

- Equipo para la lluvia (Botas de hule, poncho)



- Sombrero y guantes
- Ropa interior termal (si es época de frío)
- Anteojos para el sol



- Medicinas o recetas medicas
- Fósforos en un recipiente a prueba de agua



- Documentación de vacunas suyos o para toda su familia
- Documentos personales: licencia de conducir, tarjeta de seguro social o ITIN, tarjeta de permiso de trabajo, tarjeta de residencia, pasaporte, tarjeta de identidad




- Documentación de vacunas suyos o para toda su familia
- Documentos personales: licencia de conducir, tarjeta de seguro social o ITIN, tarjeta de permiso de trabajo, tarjeta de residencia, pasaporte, tarjeta de identidad

## Documentos Importantes

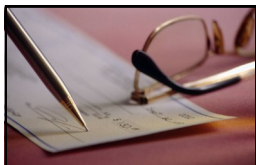
- Mantenga sus documentos importantes en un recipiente contra agua (contenedor plástico o bolsa Ziploc)
- Polizas de seguro de auto o casa
- Poliza de hipoteca de su casa
- Números de cuenta de banco




- Dentaduras 
- Anteojos o lentes de contacto
- Inventario de sus artículos de casa
- Lista de números de teléfonos importantes
- Partidas de nacimiento, certificados de matrimonio, certificados de defunción

## Documentos Importantes

- Mantenga sus documentos importantes en un recipiente contra agua (contenedor plástico o bolsa Ziploc)
- Polizas de seguro de auto o casa
- Poliza de hipoteca de su casa
- Números de cuenta de banco



- Dentaduras 
- Anteojos o lentes de contacto
- Inventario de sus artículos de casa
- Lista de números de teléfonos importantes
- Partidas de nacimiento, certificados de matrimonio, certificados de defunción

## 8. Artículos para bebe/infantes

- Formula
- Pañales
- Biberones/  
Mamilas
- Leche en  
polvo



- Medicinas

## 8. Artículos para bebe/infantes

- Formula
- Pañales
- Biberones/  
Mamilas
- Leche en  
polvo



- Medicinas

## 9. Artículos para Adultos

- Teléfono celular con cargadores
- Medicinas recetadas: para el  
corazón, la presión,
- Insulina



## 10. Entretenimiento

- Libros, revistas, juegos

## 9. Artículos para Adultos

- Teléfono celular con cargadores
- Medicinas recetadas: para el  
corazón, la presión,
- Insulina



## 10. Entretenimiento

- Libros, revistas, juegos